ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXII. Jahrgang.

№ 9. Понедѣльникъ 23. Января. — Montag 23. Januar. 1884.

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Отто Гейнрихъ Цастровъ объявилъ, что выданный ему въ гор. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 15. Февраля 1874 года за № 638 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Otto Heinrich Zastrow die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 15. Februar 1874 sub Nr. 638 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 520. 2

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Опредѣленія Феллинской городской Думы отъ 7. Января 1884 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II ч. 1 Св. Зак.)

Засѣданіе было не гласное.

Предсѣдательствовалъ городской голова Г. Бургомистръ, Ю. Верике.

Присутствовало 21 гласныхъ.

По первому предмету. Предложеніе 6 гласныхъ относительно постройки школьнаго дома для городскаго дѣвичьяго училища.

Опредѣлили: Избрать коммисію изъ 3 членовъ и поручить оной, выработать совмѣстно съ городскою Управою и школьною коллегіею, проектъ на постройку школьнаго дома, причемъ слѣдуетъ имѣть въ виду:

1) Преобразованіе училища въ 6 классное и устройство 2 квартиръ для учителей, и

2) что постройка имѣетъ быть произведена изъ кирпича.

Въ составъ сей коммисіи избраны: членъ городской Управы А. Верике, гласные Ю. Петерсенъ и Н. Кельхъ и директоръ училища К. Фовелинъ.

По второму предмету. Предложеніе 5 гласныхъ объ устройствѣ второй аптеки въ г. Феллинѣ.

Опредѣлили: Сдѣланное предложеніе относительно устройства второй аптеки оставить нынѣ безъ обсужденія по вопросъ по настоящему, предмету внести вторично на обсужденіе и окончательное опредѣленіе Думы.

По третьему предмету. Жалоба домовладѣльца И. Кондора на опредѣленіе городской Управы о неразрѣшеніи открыть ему пивной лавки.

Такъ какъ опредѣленіе городской Управы послѣдовало на основаніи ст. 338 Устава о питейномъ сборѣ

Опредѣлили: Жалобу И. Кондора оставить безъ послѣдствій.

Beschlüsse der Felliner Stadtverordneten-Versammlung vom 7. Januar 1884.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. II Thl. I Swod der Reichsges.)

Die Sitzung war nicht öffentlich.

Es präsidirte das Stadthaupt, Herr Bürgermeister J. Werncke.

Anwesend waren 21 Stadtverordnete.

Tagesordnung Punkt 1. Antrag von 6 Stadtverordneten betreffend den Bau eines Schulhauses für die Stadttöchterschule.

Beschlossen: eine Commission von 3 Gliedern zu wählen, mit dem Auftrage, zusammen mit dem Stadtamte und dem Schulcollegium die Vorlage zum Bau des Schulhauses auszuarbeiten, wobei in's Auge zu fassen sei:

1) eine Erweiterung der Schule auf 6 Classen und 2 Lehrerwohnungen und

2) den Bau aus Ziegelsteinen auszuführen.

In die Commission wurden gewählt: Stadtrath A. Werncke. Die Stadtverordneten J. Petersen und N. Kelch und der Schuldirector C. Fowelin.

Punkt 2. Antrag von 5 Stadtverordneten in Betreff einer zweiten Apotheke in Fellin.

Beschlossen: den Antrag betreffend die Anlage einer zweiten Apotheke von der Tagesordnung abzustellen, den Verhandlungsgegenstand jedoch im gegebenen Falle wieder zur Verhandlung und definitiver Beschlußfassung aufzunehmen.

Punkt 3. Beschwerde des Hausbesitzers J. Kondor über die Verfügung des Stadtamts wegen Nichtconcedirung einer Bierbude.

Da die Verfügung des Stadtamts auf Grund des Art. 338 des Getränkesteuer-Ustavs getroffen worden ist, wurde

beschlossen: die Beschwerde des J. Kondor abzuweisen. Nr. 551.

Вслѣдствіе отношенія господина военнаго Губернатора Семирѣченской области Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ мѣстожительства служившаго въ Туркестанской епархіи протоіерея М. Путинцева, нужнаго для истребованія отъ него отчетности въ израсходованіи отпущенныхъ ему изъ казны 1483 руб. 65½ коп., а также для взысканія съ него 285 руб. 28¼ к. и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Herrn Kriegsgouverneurs des Semiretschenskischen Gebiets wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Domicil des in der Turkestanschen Eparchie im Dienste befindlich gewesenen Protohiereis M. Putinzew, von welchem ein Rechenschaftsbericht über die Verausgabung einer ihm von der Krone abgelassenen Summe von 1483 Rbl. 65½ Kop. einzuverlangen ist, sowie 285 Rbl. 28¼ Kop. beizutreiben sind, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle anher zu berichten. Nr. 181. 1

Вслѣдствіе отношенія господина военнаго Губернатора Семирѣченской области Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ жены служащаго вольнонаемнымъ почталіономъ въ Вѣрненской почтовой конторѣ, рядоваго бывшаго Вѣрненскаго мѣстнаго баталіона Ивана Михайлова Коробкова, Софіи Петровой и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Herrn Kriegsgouverneurs des Semiretschenskischen Gebiets wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach der Ehefrau des im Wernyschen Postcomptoir miethweise als Postillon dienenden Gemeinen des früheren Wernyschen Ortsbataillons Iwan Michailow Korobkow Namens Sophie Petrowa, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle anher zu berichten. Nr. 182. 2

Die Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht zu ersuchen, den zu Kaugern verzeichneten Bettler Janne Picke alias Pickis im Ermittelungsfalle an das Tuckumsche Hauptmannsgericht, behufs Einleitung einer Criminal-Untersuchung wider ihn, wegen Einbruchsdiebstahls, abfertigen zu lassen.

Das Signalement des qu. Picke ist folgendes: 23 Jahre alt, 2 Arschin 3 Werschok groß, Haare dunkelblond, Augen blau, Mund gewöhnlich, Nase gewöhnlich.

Riga-Ordnungsgericht, den 11. Januar 1884. Nr. 371. 1

Da der zur Reserve gehörige Gemeine des Mitauschen Orts-Bataillons Piers August Vogelsang zufolge geschehener Anzeige das ihm von dieser Behörde zum Aufenthalt auf 11 Monate in der Stadt Pernau diesseits ertheilte Zeugniß, d. d. 2. September 1883 Nr. 831, verloren hat, so werden die betreffenden Polizei-Autoritäten von der Dorpatschen Polizei-Verwaltung hierdurch ersucht, ihr die erwähnte Legitimation im Auffindungsfalle zuzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach dem Gesetze zu verfahren.

Dorpat-Polizei-Verwaltung, den 16. Januar 1884. Nr. 298. 3

Аренсбургскимъ лѣсничимъ симъ объявляется, что лѣсорубочный билетъ за № 235/1883 года, на имя господина Этрука, имъ утерянъ. Въ случаѣ отысканія просятъ отдать этотъ билетъ Аренсбургскому лѣсничему. № 1282. 1

Vom Arensburgschen Forstmeister wird desmittelst bekannt gemacht, daß das Hölzungsbillet sub Nr. 235/1883, lautend auf den Namen des Herrn Etruck, von demselben verloren worden ist. Im Auffindungsfalle ist dieses Billet in der Arensburgschen Forstverwaltung abzuliefern. Nr. 1282. 1

Uſ Mihlgrahwa Strupe mahjas gruntneezes, Anna Dorothea Strup pagehreſchanu, ſabeedrota Wohlermuiſchas pagaſta teeſa aiſleedſ katram, tahs Anna Dorothea Strup wihram Johann Heinrich Strup nedſ uſ tahs jau tai Anna Dorothea Strup nodohtas kuſtamas un nekuſtamas mantibas, nedſ ari zitadâ kahda wihſê kaut ko leeneht, tapehz ka tas eſoht weeglprahtigs, ar tahdu ſinu, kà tahdi leeneſumi un no ta Johann Heinrich Strup taiſiti paradi neweenam netiks atmakſati.

Sabeedr. Wohlermuiſchas pagaſta teeſâ, 29. Dezember 1883. Nr. 178. 2

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte werden auf desfallsiges Ansuchen des alleinigen Erben des zu Riga am 9. September 1883 verstorbenen Herrn dimittirten Generalmajors John (Johann) von Jürgenson, Excellenz, nämlich: des Sohnes desselben, Herrn Obristlieutenants John von Jürgenson hiermit alle Diejenigen, welche an den genannten Verstorbenen, modo dessen Nachlaß als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen irgend welcher Art formiren zu können vermeinen, hiermit aufgefordert und angewiesen, ihre bezüglichen Ansprüche und Forderungen

bei diesem Hofgerichte innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und dreien Tagen d. i. spätestens am 8. Februar 1885 ordnungsmäßig zu verlautbaren und rechtlich zu begründen und zwar bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf der erwähnten Meldungsfrist Ausbleibende mit ihren etwaigen creditorischen Ansprüchen und Forderungen an den weiland Herrn dimittirten Generalmajor John von Jürgenson, modo dessen Nachlaß, nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcludirt werden sollen.

Zugleich wird hiermit bekannt gemacht, daß der Herr Obristlieutenant John von Jürgenson die Erbschaft seines verstorbenen Vaters, des Herrn dimitt. Generalmajors John (Johann) von Jürgenson nur mit der Rechtswohlthat des Inventars angetreten hat und daher gemäß dem Provinzialrecht der Ostseegouvernements Thl. 3 Art. 2655 wegen Schulden seines verstorbenen Vaters und wegen sonstiger Ansprüche an dessen Erbschaft nur so weit zu haften hat, als der Bestand der Erbschaft reicht.

Riga-Schloß, den 21. December 1883. Nr. 9579. 1

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 3. Januar d. J. verstorbenen ehemaligen Ministerials Carl Reinfeldt irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb 6 Monaten, also nicht später als am 14. Juli 1884, bei dem Waisengerichte entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 57. 3

Riga-Rathhaus, den 14. Januar 1884.

Auf dem der Helene Antonowa Semenow gehörigen, im 3. Quartier der Moskauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 399, nach der neueren polizeilichen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheil 3. Quartier sub Pol.-Nr. 86 an der Katholischen Straße belegenen Immobil befindet sich unter dem 13. September 1845 zum Besten der Frau Julie von Seesemann ein Capital von 100 Rbl. öffentlich aufgeschrieben. Da nun die Eigenthümerin des qu. Immobils, so wie auch der frühere Eigenthümer desselben Semen Alexandrow eidlich erhärtet haben, daß sie von der Existenz der, die erwähnte Capitalaufschreibung begründenden Obligation gar keine Kenntniß gehabt, indem niemals wegen Bezahlung des Obligationscapitals oder der Renten von irgend Jemand Ansprüche erhoben worden seien, mithin angenommen werden muß, daß diese Obligation bereits längst durch Zahlung getilgt ist, so werden alle Diejenigen, welche irgend ein Recht aus dieser Obligation, bzw. eine Einsprache gegen die eventuell beantragte Exgrossation und Deletion des Obligationscapitals von 100 Rbl. zu erheben haben sollten, insonderheit die Erben und Rechtsnehmer der Frau Julie von Seesemann hiermit aufgefordert, binnen gesetzlicher Frist von Jahr und Tag, demnach spätestens bis zum 22. Februar 1885 Nachmittags 1 Uhr bei der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts die besagte Obligation beizubringen und ihre Rechte auf dieselbe anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß sie anderenfalls mit ihren Ansprüchen ausgeschlossen, das Obligationscapital als getilgt angesehen und der in Rede stehende Schuldposten von dem Immobil delirt werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 7. Januar 1884. Nr. 7. 2

Da bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät um Mortification der von der Estnischen Districts-Direction emittirten 4 pCt. Zinseszinsscheine à 50 Rbl. S., nämlich: sub Nr. 439, d. d. 25. October 1863, sub Nr. 5899, d. d. 9. Mai 1869, sub Nr. 6209, d. d. 5. Mai 1870, sub Nr. 7090, d. d. 16. Mai 1872, sub Nr. 8255, d. d. 10. Mai 1875, sub Nr. 8652 und 8653, d. d. 14. Mai 1876 und sub Nrn. 11696 und 11697, d. d. 19. November 1882 gebeten worden ist, so werden auf Grund des Patents der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 23. Januar 1852 sub Nr. 7 und der Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 22. Juni 1870 sub Nr. 47 von der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät alle Diejenigen, welche gegen die nachgesuchte Mortification der vorangeführten Zinseszinsscheine à 50 Rbl. S., rechtliche Einwendungen formiren zu können vermeinen, hierdurch aufgefordert, solche innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren a dato dieses Proclams, d. h. spätestens bis zum 17. Januar 1886 hierselbst in der Oberdirection anzumelden, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach widerspruchslosem Ablaufe dieser vorschriftmäßigen Meldungsfrist die vorbezeichneten 4 pCt. Zinseszinsscheine für mortificirt und ungiltig erklärt werden sollen, demnächst aber das Fernere den bestehenden Vorschriften gemäß angeordnet werden wird.

Riga, den 17. Januar 1884.

Nr. 66. 3

Hierdurch haben alle Diejenigen, welche irgend welche Ansprüche gegen den Nachlaß des in der Stadt Lemsal verstorbenen Lemsalschen Hausbesitzers M. Awoht zu erheben gedenken, aufgefordert werden müssen, sich innerhalb 3 Monate a dato, d. i. bis zum 12. April 1884, 12 Uhr Mittags, bei diesem Rathe mit ihren Ansprüchen zu melden, widrigenfalls sie nicht mehr werden gehört werden.

Lemsal-Rathhaus, den 12. Januar 1884. Nr. 88. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainenverwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Eigenthümerin des im Ubbenormschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen publ. Gutes Saarum-Ubbenorm hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1 das Grundstück Knechts-Etablissement Nr. 8B, groß 5,22 Dess., dem Bauer Andrei Swaigne, für den Preis von 54 Rbl. 75 Kop.

2 das Grundstück Knechts-Etablissement Nr. 29B, groß 5,64 Dess., dem Bauer Jahn Praulin, für den Preis von 83 Rbl. 75 Kop. Nr. 35. 3

Wolmar, den 13. Januar 1884.

Von dem im Fellinschen Kreise und Helmetschen Kirchspiele belegenen Gemeindegerichte zu Schloß-Helmet wird hierdurch bekannt gemacht, daß der hiesige Pillemäe Gesindeseigenthümer Hans Kuus in Concurs gerathen und werden demnach Alle und Jede, welche an den genannten Hans Kuus irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hierdurch aufgefordert, sich innerhalb drei Monaten, also bis zum 28. Februar 1884 bei diesem Gemeindegerichte zu melden, sowie ihre Schulden zu berichtigen, widrigenfalls sie nach Ablauf der anberaumten Frist mit ihren Forderungen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden, sondern ohne Weiteres ausgeschlossen sein sollen; mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Schloß-Helmet, Gemeindegericht, am 28. November 1883. Nr. 10. 1

No Jaunas muischas pagasta teesas, Krimuldas draudsē, top sinams darihts, ka Martin Wischa paradu dehl konkursi kritis, wina mantiba okziona pahrdota un eenahkuſi nauda ſchejeenes teesas glabaſchanâ atrodahs. Pee tahdas ſinamdariſchanas top uſaizinahts katris kam no mineta Wiſcha kas nahktos lihdſ 3. Juli 1884 ſcheit meldetees, jo wehlakas peeteikſchanas bes gruntigas ne-eewehrotas atraiditas taps.

Neuhof pagasta teesā, 3. Januar 1884. Nr. 10. 3

Kad tas Jaun-Laizena muiſchas teeſeku zepla nomneeks Jakobs Auguſtinſch parahdōs kritis un dehl wina mantu pahrwaldibas uſraugs eezelts, tad uſ § 889 Widſemes ſemneeku likuma no 1860 gada atbalſtotees, teek wiſi mineta Jakoba Auguſtina praſibneeki un parahdneeki uſaizinati 3 mehneſchu laikā no apakſchrakſtitas deenas ſkaitot, t. i. lihdſ 9. Aprilam 1884 g., pee ſchahs walſts teeſas peeteiktees, no wehlaki pirmajos neklauſihs un ar pehdejeem likumigi apeeſees. Bes ta teek wiſeem peekodinahts no ſchahs deenas, t. i. 9. Janwara ſ. g. ar Jakobu Auguſtinu naudas ſinā nekahdâ ſatikſmē eelaiſtees, jo tahdi parahdu deweji ſawu praſibas teeſibu ſaudehs.

Jaun-Laizeena walsts teesā, 9. Janwarī 1884. Nr. 1. 3

Kad Jaun-Laizena walsts Sedenu zeemata ihpaſchneeks Mahrzis Peiſums, ſaukts Dſirkals, miris, tad teek wiſi wina praſibneeki un parahdneeki uſaizinati 3 mehneſchu laikā no apakſchrakſtitas deenas ſkaitot, t. i. lihdſ 9. Aprikam 1884 g., pee ſchahs walſts teeſas peeteiktees, jo wehlaki pirmajus atraidihs un ar pehdejeem likumigi apeeſees.

Jaun-Laizena walsts teesā, tai 9. Janwarī 1884. Nr. 2. 3

Schejenes Malteneeka zeemata rentineeks Jakobs Snikkers ir parahdōs kritis, tadehk wiſi wina parahdu deweji un nehmaji teek uſaizinati 3 mehneſchu laikā, t. i. wiſwehlaki lihdſ 9. Aprikam ſ. g., pee ſchejenes pagaſta teeſas peeteiktees. Pehz ſcha termina tikai parahdu nehmajus eewehros, un ſchos kad wini nebuhs minetā laikā pee pagaſta teeſas meldejuſchees, kā parahdu ſlehpejus ſodihs.

Jaun-Laizena walsts teesā, tai 9. Janwarī 1884. Nr. 3. 3

Pee Nabes pagasta teesas ir ſchahda audſchu behrna norakſtiſchana notikuſe:
Pehz protokola no 9. Janwara ſ. g. Nr. 8 peenem ſew par audſchu dehlu tas laulats pahris Jahnis un Trihne Abſalon, kureem paſcheem behrnu naw, to Juhles Miller dehlu Eduardu, dſimis 10. Januari 1880 g. Tee kuri ar augſcheju norakſtiſchanu meerā nebuhtu, teek uſaizinati lihdſ 1. Aprilam ſ. g. ſawu nemeeru ſche uſdot, zitadi tiks augſcheja norakſtiſchana par apſtiprinatu eeſkatita.

Nabes pagasta teesā, 10. Januari 1884. Nr. 32. 2

Kad tas pee Nabes walstes peederigs lopu kupzis Martin Apin ir miris, tad teek zaur ſcho wiſi ta paradu deweji un nehmaju uſaizinati ar ſawahm praſiſchanahm lihdſ 1. Aprili ſ. g. pee ſchihs teeſas peeteiktees. Kuri ſcho nokazitu terminu ne-eewehros tiks ar ſawahm praſiſchanahm atraiditi, tur preti paradu neatdeweji zaur teeſu peeſpeeſti ſawu peenahkumu iſpildiht.

Nabes pagasta teesā, 10. Janwari 1884. Nr. 34. 2

Ka tas eekſch Korneta kroga dſihwodams Pehter Gruhbe ir miris, tad teek wiſi paradu deweji un nehmaji uſaizinati 3 mehneſchu laikā t. i. lihdſ 11. Aprilam ſ. g. pee ſchihs pagaſta teeſas meldetees. Pehz ſchi termina neweenu parada praſitaju wairs neklauſihs, bet ar parada ſlehpejeem iſdarihts pehz likuma.

Oppekalna pagasta teesā tai, 11. Janwari 1884. Nr. 5. 2

Kad ta Koknefes Stanzijas kroga krodſeneeze Chatarine Lapſing ſkoſ. ir miruſe un winas mantiba aukzionā pahrdota tikuſe, tad teek wiſi winas paradu deweji un nehmaji uſaizinati 1 gada un 6 nedeku laikā, no apakſchā rakſtitas deenas pee Koknefes pagaſta teeſas meldetees, pehz notezejuſcha termina paradu deweji netiks klauſiti un ar paradneekeem tiks pehz likuma iſdarihts.

Koknefes pagasta teesā, tai 11. Januar 1884. Nr. 10. 2

Kad tas pee Leelwahrdes pagasta peederigs Peter Birkahn ar ſawu ſeewu Trihni, kam neweena behrna naw, to pee Rembatas pagaſta peederigu Kriſpar Kaktin un ſeewas Annes, dehlu Andreju kas dſimis 13. Juni 1863 g. par ſawu dehlu un mantineeku peenehmuſchi (adopteerejuſchi) ka tas apakſchā ſihmetas teeſas protokolî no 2. Dezember 1883 Nr. 356 norakſtits, tad teek wiſi tee, kam pret ſcho adopziju kas preti buhtu, uſaizinati, triju mehneſchu laikā no apakſcha ſihmetas deenas ſkaitot, pee ſchihs pagaſta teeſas peeteiktees, jo zitadi ta adopzija ſpehkā paliks.

Leewahrdes pagasta teesā, 2. Januari 1884. Nr. 1. 1

Kirbiſchōs nomiruſcha Wez Melbahrd ſaimneeka Mahrtina Sauſina parahdu dewejus un nehmajus Kirbiſchu walſts teeſa uſaizina wiſus 3 mehneſchu laikā, t. i. lihdſ 8. Aprili 1884 g. peeteiktees.

Kirbischu walsts teesā, 7. Januari 1884. Nr. 38. 1

Urwaste kogukonna kohtu poolt, mis Anzla kihelkonnas ja Wõrru kreisis, saab sellega kõigile tähele pandmises teeda antus, et siin wallan kaupmees Arnhold Weidenberg ära om koolnu; nink kutsub siis se kogokonna kohus, kõiki, kellel kadunu Arnhold Weidenberg käest midagi nõudmist ehk temale masmist, neid omme nõudmist ja masmist kuwwe kuu aja sees täämbaisest päiwast, se om kõige hildamb kuni 9. Julini 1884 selle kogokonna kohtu ette ülesandma ja selletama tulla, ent pääle selle tärmini ei sa enamb kedagi kuulda wõetus, ent wõlglased kui wõõra oma salgajad sadawa säädusliktu trahwi ala.

Urwasten kogokonna kohus, sel 9. Januaril 1884. Nr. 7. 3

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Wittwe Apollonia

Pittkewitsch geb. Bogdanowitsch und deren Töchtern gehörigen, allhier im 6. Hypothekenbezirke sub Grundbuch-Nr. 224, nach der polizeilichen Eintheilung aber auf Norbeckshof sub Grundzins-Nr. 110, belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 19. Juli 1884 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengen. Apollonia Pittkewitsch, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 17. Januar 1884. Nr. 74. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag Seiner Excellenz des Herrn wirklichen Staatsraths Ottomar von Haken der öffentliche Verkauf des dem zu Groß-Versen verzeichneten Jurre Bitteneek gehörigen, im 5. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 200 bzw. im Patrimonialgebiet diesseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. 133^{31} auf Moordorf belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 12. Juli 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Jurre Bitteneek, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 32. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 10. Januar 1884

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß das im Dorpatschen Kreise und Ringenschen Kirchspiele unter dem Gute Aijakar belegene 14 Thlr. 86 Gr. große Grundstück Markfethoma Nr. 80, am 22. Februar 1884 12 Uhr Mittags hierselbst öffentlich versteigert werden soll, der Meistbot aber am darauffolgenden Tage um dieselbe Zeit stattfinden wird.

Die Bedingungen zu diesem öffentlichen Verkauf sind folgende:

1) soll durch diesen öffentlichen Verkauf das Verhältniß der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät zu diesem Gesinde rücksichtlich der auf demselben ruhenden Pfandbriefschuld in keiner Weise alterirt werden,

2) soll der auf die Pfandbriefschuld bei der Estnischen Districts-Direction angesammelte Tilgungsfond in der Meistbotsumme nicht inbegriffen sein, sondern nach desfallsiger Bescheinigung außer der Meistbotsumme baar gezahlt werden,

3) soll Meistbieter gehalten sein auf das erstandene Gesinde sofort nach erhaltenem Zuschlage 300 Rbl. S. den übrigen Meistbotschilling aber sammt angesammeltem Tilgungsfond binnen drei Wochen vom 23. Februar 1884 ab gerechnet, zu liquidiren,

4) soll das vorhandene eiserne Inventar nach einem vom Gemeindegerichte aufgestellten Verzeichniß mit dem Gesinde versteigert und die Meistbotsumme dafür in der Meistbotsumme für das Grundstück selbst inbegriffen sein,

5) soll Meistbieter sich das betreffende Gesinde binnen drei Wochen a dato des Meistbots nach erfolgter Liquidation zuschreiben lassen,

6) soll Meistbieter verpflichtet sein, das fehlende oder mangelhafte eiserne Inventar anzuschaffen resp. zu ergänzen,

7) hat Meistbieter die Kosten dieser Meistbotstellung am 23. Februar 1884 baar hierselbst zu erlegen.

Die betreffende Gemeindeverwaltung ist diesseits angewiesen, das oben angeführte Gesinde in seinen Grenzen und Gebäuden sowie den etwaigen Viehbestand, Ackergeräthschaften ꝛc. etwaigen Kaufliebhabern am 20. Februar c. von 10 bis 3 Uhr Nachmittags zu zeigen. Die Charte des Gesindes sowie der Schuldenbetrag, mit welchem dasselbe belastet und die Höhe des angesammelten Tilgungsfonds ist im Dorpatschen Kreisgerichte am 22. Februar c. von 9 Uhr Morgens ab in der Canzlei einzusehen. Nr. 1. 2

Dorpat-Kreisgericht, den 2. Jan. 1884.

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß das im Dorpat-Werroschen Kreise und Harjelschen Kirchspiele unter dem Gute Neu-Rosen belegene 13 Thlr. 19 Gr. große Grundstück Jankas Darsing am 22. Februar c. 12 Uhr Mittags hierselbst öffentlich versteigert werden soll, der Meistbot aber am darauffolgenden Tage um dieselbe Zeit stattfinden wird.

Die Bedingungen zu diesem öffentlichen Verkauf sind folgende:

1) soll durch diesen öffentlichen Verkauf das Verhältniß der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät zu diesem Gesinde rücksichtlich der auf demselben ruhenden Pfandbriefschuld in keiner Weise alterirt werden,

2) soll der auf die Pfandbriefschuld bei der Estnischen Districts-Direction angesammelte Tilgungsfond in der Meistbotsumme nicht inbegriffen sein, sondern nach desfallsiger Bescheinigung außer der Meistbotsumme baar gezahlt werden.

3) soll Meistbieter gehalten sein, auf das erstandene Gesinde sofort nach erhaltenem Zuschlage dreihundert Rbl. S., den übrigen Meistbotschilling aber sammt angesammeltem Tilgungsfond binnen drei Wochen, vom 23. Februar 1884 ab gerechnet, zu liquidiren,

4) soll das vorhandene eiserne Inventar nach einem vom Gemeindegerichte aufgestellten Verzeichniß mit dem Gesinde versteigert und die Meistbotsumme dafür in der Meistbotsumme für das Grundstück selbst inbegriffen sein,

5) soll Meistbieter sich das betreffende Gesinde binnen drei Wochen a dato des Meistbots nach erfolgter Liquidation zuschreiben lassen,

6) soll Meistbieter verpflichtet sein, das fehlende oder mangelhafte eiserne Inventar anzuschaffen resp. zu ergänzen,

7) hat Meistbieter die Kosten dieser Meistbotstellung am 23. Februar 1884 baar hierselbst zu erlegen.

Die betreffende Gemeindeverwaltung ist diesseits angewiesen, das oben angeführte Gesinde in seinen Grenzen und Gebäuden sowie den etwaigen Viehbestand, Ackergeräthschaften ꝛc. etwaigen Kaufliebhabern am 20. Februar c. von 10 bis 3 Uhr Nachmittags zu zeigen. Die Charte des Gesindes sowie der Schuldenbetrag, mit welchem dasselbe belastet und die Höhe des angesammelten Tilgungsfonds ist im Dorpatschen Kreisgerichte am 22. Februar c. von 9 Uhr Morgens ab in der Canzlei einzusehen.

Dorpat-Kreisgericht, am 2. Januar 1884. Nr. 26. 3

Behufs Vergebung der Lieferung von Vorräthen für die Beköstigung der im Walkschen Kreisgefängniß befindlichen Arrestanten für die Zeit vom 1. April 1884 bis zum April 1885 und zwar von 460 Pud guten Roggenmehles und 6 Tschetwert guter Gerstengrütze an den Mindestfordernden, wird der Walkschen Kreisgefängniß-Comité im Sitzungslocal des Walkschen Ordnungsgerichts am 20. Februar a. c., um 12 Uhr Mittags, einen Torg und am 22. Februar a. c., um 12 Uhr Mittags, einen Peretorg abhalten.

Die Lieferung wird allmonatlich im Voraus in gesonderten Partien zu erfolgen haben und werden Diejenigen Personen, welche gesonnen sind sich bei dem Torg zu betheiligen, aufgefordert, die näheren Bedingungen bei dem Herrn Walkschen Ordnungsrichter-Substituten zu ersehen.

Walk-Kreisgefängniß-Comité, am 17. Januar 1884. Nr. 4. 3

Динабургское городское полицейское управленіе согласно постановленія своего, состоявшагося 31. Декабря 1883 г. объявляетъ, что въ присутствіи онаго 19. Марта с. г. будутъ производиться торги съ узаконенною черезъ три дня переторжкою на продажу деревяннаго одноэтажнаго не совсѣмъ ветхаго на каменномъ фундаментѣ дома обшитаго досками, крытаго гонтомъ, длиною 5 саж. и шириною 4 саж., о 3 окнахъ на улицу и о 4 на дворъ съ двумя деревянными флигелями изъ коихъ одинъ съ мезониномъ, имѣющій въ длину 7 саж. и ширин. 4 саж., а 2 имѣющій въ длину 4 саж. и ширину 3 саж., крытыми гонтомъ, состоящаго въ гор. Динабургѣ за предохранительною дамбою и принадлежащаго Динабургской мѣщанкѣ Аграфенѣ Богдановой, означеннаго за неплатежъ Динабургскому городскому общественному банку по векселямъ 688 руб. 36 коп. и Динабургскому банку обществ. взаим. кредита по векселямъ выданнымъ Никитою Ерофѣевымъ и ею Богдановою съ солидарною отвѣтственностію другъ за друга въ суммѣ 560 руб. съ проц. и издержками. Подъ описаннымъ домомъ съ надворными постройками находится земли, принадлежащей городу по фасадною и заднею линіямъ 12 саж. а боковымъ по 20 саж., а всего 240 кв. саж., граничитъ съ правой стороны участкомъ земли мѣщанина Якова Комарова, и съ лѣвой Лейзера Аврбуха и задней купца Семена Вавилова. Домъ этотъ съ флигелями и постройками оцѣненъ въ 918 р. съ каковой суммы и начнется торгъ. Сколько на этомъ имуществѣ окажется ко дню торга городской недоимки, свѣдѣнія коей затребованы, покупщикъ долженъ принять на себя сверхъ покупной суммы на торгахъ. Кромѣ сего описанное имущество Богдановой, какъ видно изъ документовъ, приложенныхъ къ описи находится: 1) въ залогѣ у Динабургск. купца Пимина Крымова, по закладной крѣпости совершенной въ Витебской соединенной палатѣ 1878 г. въ суммѣ 3000 руб. безъ процент. срокъ. на 6 мѣс., т. е. по 1878 г. 6. Сентября и 2) въ арендномъ содержаніи у Динабургской купчихи Анны Крымовой по контракту заключенному въ 1883 г. 14. Января срокомъ на 12 лѣтъ явленному у Динабургскаго нотаріуса Матвѣева 14. Января 1884 г.

Желающіе участвовать въ торгахъ благоволятъ явиться въ присутствіе Динабургскаго городскаго полицейскаго управленія на означенное выше число, гдѣ имъ будутъ предъявлены всѣ бумаги относящіяся къ описи. № 400. 2

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 13. Декабря 1883 г. состоявшемуся, объявляетъ, что на пополненіе числящихся на С.-Петербургскомъ купцѣ Захаріи Лейбовѣ Залкиндѣ разнаго рода казенныхъ взысканій 54,031 руб. 47 коп., а именно: а) по Виленскому окружному интендантскому управленію за неисправную доставку Захаріемъ Залкиндомъ, по подряду, сапожнаго матеріала 42,292 руб. 50 к.; б) по Динабургской городской Управѣ разнаго рода городскихъ недоимокъ 1223 р. 49 к.; в) по Динабургскому уѣздному казначейству переплоченныхъ за дрова для войскъ 4818 р. 21 коп., за неуплату въ срокъ казенныхъ суммъ 5339 руб. 13 коп. и употребленныхъ на прогоны архитекторомъ Сириисономъ 41 руб. 39 коп.; г) по Витебской казенной палатѣ штрафа за недоказанный извѣтъ о подлогѣ 250 р. и д) публикаціонныхъ для разныхъ типографій 66 руб. 75 коп., — въ присутствіи Губернскаго Правленія 25. Апрѣля 1884 года будетъ производиться торгъ, съ суммы нижеоцѣночной, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго наслѣдникамъ купца Залкинда, каменнаго 3 этажнаго съ подвалами дома, состоящаго во 2. части города Динабурга, въ бывшемъ 14., нынѣ 9. кварталѣ, на участкѣ городской земли, подъ № 49, коей подъ описаннымъ домомъ 127 квадратныхъ саженъ, оцѣненнаго въ 24,120 руб. Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются на вышеозначенное число въ Губернское Правленіе, гдѣ могутъ разсматривать опись и всѣ бумаги, до сей продажи относящіяся. № 261. 3

Судебный приставъ при Великолуцкомъ окружномъ судѣ Григорьевъ, жительствующій въ гор. Великихъ-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что 31. Января 1884 года въ 10 часовъ утра, въ зданіи Великолуцкаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее умершей Холмской мѣщанкѣ Екатеринѣ Михайловой Дабринской заключающіяся изъ земли: 1) присельцѣ Лехинѣ около 80 дес. съ находящимися на немъ разнаго рода постройками: 2) въ пустоши Екатерининѣ около 125 дес. и 3) въ пустошѣ Акатага, что въ Лесныхъ Лугахъ около 2 дес. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи; Холмскаго уѣзда, нигдѣ не заложено и назначено въ продажу для удовлетворенія взысканія въ пользу Холмскаго мѣщанина Ивана Степанова Дабринскаго остальныхъ 2563 руб. 73 коп. оцѣнено 1) земля при сельцѣ Лехинѣ въ 800 руб.; 2) въ пустошѣ Екатеринино въ 400 руб. и 3) въ пустошѣ Акатага въ 50 р. съ каковыхъ суммъ и начнется торгъ каждаго имѣнія отдѣльно. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи окружнаго суда. № 480. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Таблица выигрышей

Высочайше разрѣшенной въ 1883 году лотереи въ пользу пріюта и убѣжища *Ея Императорскаго Высочества Евгеніи Максимиліановны Принцессы Ольденбургской*, вѣдомства С.-Петербургскаго дамскаго попечительнаго о тюрьмахъ комитета; розыгранной 27. Декабря 1883 года, въ 9 часовъ утра, въ залѣ С.-Петербургской городской общей думы.

№ билета.—№ выигр.	№ билета.—№ выигр.	№ билета.—№ выигр.
17—514	3,642—64	7,735—298
113—559	718—268	741—191
123—105	852—548	758—76
335—377	924—382	953—103
373—195	980—67	8,107—100
377—299	4,177—457	110—281
537—38	630—169	114—194
566—564	631—171	130—509
582—588	692—203	173—32
838—190	731—307	270—516
849—362	5,021—599	458—393
930—284	162—45	493—364
942—333	354—79	618—331
1,054—96	375—19	631—240
161—398	407—43	717—145
256—18	555—365	786—519
301—55	656—22	836—112
316—289	783—463	845—277
388—437	898—232	865—27
458—420	920—380	886—1
606—130	970—584	926—193
655—399	6,069—186	950—84
721—267	074—414	9,198—110
733—580	294—569	255—558
828—199	335—560	495—175
876—274	413—371	518—451
894—288	530—454	563—381
975—578	567—108	577—86
2,279—344	572—241	642—82
364—392	731—179	684—95
447—306	743—192	981—361
454—313	765—321	10,034—257
492—506	806—219	099—424
508—93	912—322	130—386
568—5	946—598	293—220
657—285	7,004—244	297—511
697—326	126—101	334—368
820—340	160—30	358—278
834—428	268—202	520—59
870—529	388—523	695—176
3,228—122	397—512	751—384
237—81	447—406	11,008—305
325—2	464—405	187—31
330—501	551—540	341—328
512—315	573—78	507—216
571—480	664—290	519—98
606—168	682—46	642—314

11,710—172	17,435—421	22,283—378	28,232—181	33,304—28	37,763—370
900—474	629—547	342—164	280—394	324—237	893—449
911—453	869—434	401—16	370—442	419—89	990—41
12,021—12	916—131	427—196	442—481	427—228	38,011—258
064—198	943—215	633—552	443—492	443—224	111—49
174—74	973—292	655—471	456—157	550—563	247—92
362—150	18,152—34	665—497	793—144	600—551	313—183
419—311	275—522	688—356	903—475	613—143	367—354
468—317	339—39	709—565	29,060—534	858—300	404—468
504—521	370—264	716—189	227—582	953—21	626—66
602—63	434—245	837—596	243—165	34,080—574	721—499
768—600	456—47	979—260	288—14	090—407	742—586
824—483	616—33	23,258—376	347—265	148—60	764—262
916—125	679—373	340—214	371—531	175—210	791—557
988—185	733—510	478—349	375—230	228—358	799—313
13,033—332	735—9	532—310	394—91	243—286	899—271
333—461	857—575	988—500	448—341	395—201	39,012—65
358—412	993—536	24,081—209	688—217	465—287	017—57
420—583	19,045—466	127—484	714—503	484—389	054—573
458—430	106—70	148—50	796—360	515—4	075—133
490—351	127—353	250—134	815—438	567—410	141—218
495—579	204—539	325—135	820—8	582—493	160—118
747—114	325—478	393—301	836—205	759—489	236—102
968—139	499—402	585—113	865—431	764—549	310—188
984—11	529—417	608—107	867—337	908—507	359—339
14,010—270	531—527	657—126	954—338	954—197	412—138
028—117	541—535	765—385	30,032—85	35,005—160	580—391
225—162	559—572	960—335	097—58	041—136	642—439
234—249	604—444	25,109—541	141—251	061—211	842—436
259—544	630—97	114—502	256—357	304—174	880—554
309—141	999—106	320—425	347—259	376—448	40,032—48
355—587	20,031—154	410—36	354—119	434—140	180—446
490—256	042—273	519—73	388—342	707—515	268—115
547—352	106—467	603—187	414—494	753—116	335—272
805—238	192—137	738—413	448—161	792—295	612—26
970—495	226—426	843—304	489—99	868—291	664—419
975—592	253—473	26,089—42	643—456	872—276	688—330
15,086—23	259—279	100—177	691—68	36,186—167	768—293
269—72	314—571	126—408	794—75	211—151	772—486
347—234	321—142	170—441	31,081—204	214—348	806—555
359—418	369—359	337—528	091—229	384—553	808—10
376—236	416—387	603—561	374—409	402—530	881—403
377—77	655—334	749—504	403—366	480—543	970—455
581—488	719—180	767—280	547—233	697—589	41,018—329
584—17	858—231	792—255	665—427	730—395	071—71
612—568	21,036—3	843—44	724—87	883—124	315—123
749—355	042—111	27,017—227	884—235	972—465	387—505
785—525	109—498	023—411	935—490	37,044—404	642—526
846—275	177—246	176—532	995—327	233—166	655—51
16,322—390	252—401	178—590	32,164—388	255—576	739—485
460—269	286—263	268—247	218—470	302—20	884—61
577—346	297—120	357—127	591—15	310—25	936—477
627—429	423—416	420—129	730—464	363—422	967—206
696—54	592—156	497—283	762—170	401—513	42,105—302
716—128	646—252	735—248	801—159	566—581	295—595
858—104	788—433	738—415	979—585	596—323	397—132
920—29	874—254	28,028—52	33,129—347	624—460	440—550
17,110—593	892—282	064—146	137—396	633—147	469—458
154—435	935—296	080—35	229—308	648—173	525—212
204—153	22,031—309	121—397	252—318	714—152	580—577
353—69	244—223	212—250	280—226	759—432	901—155

42,908—375	44,978—7	48,022—479
43,081—491	45,304—56	219—345
171—208	339—445	318—88
181—372	383—200	331—325
280—178	393—242	354—546
303—594	402—148	483—207
326—374	431—312	531—297
330—184	438—508	569—542
339—222	464—294	575—450
442—570	496—343	695—53
453—324	579—94	715—62
565—482	596—243	794—597
584—524	683—319	817—316
691—533	832—379	880—591
765—350	887—469	982—452
870—90	943—462	49,189—545
972—320	46,063—363	266—517
44,025—37	122—443	370—520
115—149	280—109	465—476
189—459	561—538	478—562
211—121	588—158	559—40
362—556	925 472	601—367
402—6	47,096—496	711—383
435—537	143—13	784—566
457—83	169—24	796—303
485—221	397—80	802—266
583—423	668—518	862—225
594—567	747—400	892—447
723—182	783—440	912—336
816—239	48,004—163	924—253
878—369	009—487	954—261

Выигрыши будутъ выдаваться только предъявителямъ подлиннаго и притомъ цѣльнаго билета въ домѣ вышеозначеннаго пріюта, находящагося на Конной площади, Александро-Невской части, 1. участка, — 30. и 31. Декабря 1883 г. и 2. Января 1884 г., отъ 11. до 3. час. по полудни, и въ теченіи шести мѣсяцевъ, со дня розыгрыша, еженедѣльно, по Вторникамъ, съ 12. до 3. часовъ по полудни.

Выигрыши не взятые въ теченіи этого времени считаются пожертвованными въ пользу вышеозначенныхъ заведеній.

Иногородные благоволятъ обращаться за выигрышами въ С.-Петербургскій дамскій попечительный о тюрьмахъ комитетъ съ приложеніемъ билетовъ, на которые пали выигрыши, и денегъ, потребныхъ на пересылку выигрышей.

Начальство вышеозначенныхъ заведеній ручается за вѣрность только настоящаго списка, какъ сличеннаго съ подлинными досками и удостовѣреннаго печатью С.-Петербургскаго дамскаго попечительнаго о тюрьмахъ комитета.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Zunftokladisten Johann Ludwig Menck am 24. September 1883 sub Nr. 9923 ertheilte, bis zum 1. November 1883 giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet der zu Alt-Platon verzeichneten Liese Burrmann, d. d. 4. März 1883 Nr. 2961, giltig bis zum 23. Februar 1884.

Das Paßbüreaubillet der zu Buschhof verzeichneten Anna Sillindrik, d. d. 27. August 1883 Nr. 9911, giltig bis zum 20. März 1884.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Carl Bukkis am 22. December 1880 sub Litt. B. ertheilte, bis zum 1. Februar 1881 giltige Legitimation.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).